

ENTE APPALTANTE

AZIENDA OSPEDALIERA - OSPEDALI RIUNITI DI BERGAMO

Largo Barozzi 1, 24128 Bergamo

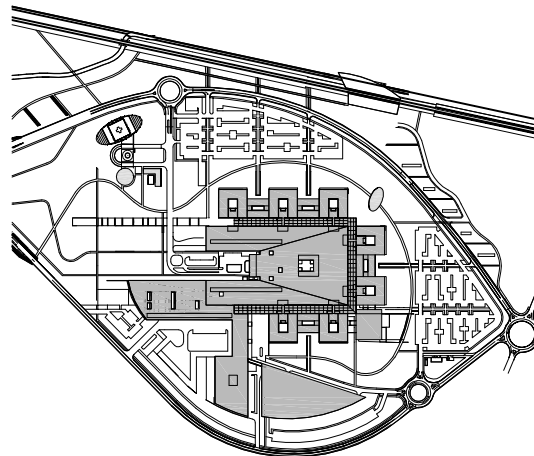
RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ing. Stefano Parimbelli



APPALTO INTEGRATO

LAVORI INTEGRATIVI ED IMPIANTI ELEVATORI RELATIVI
ALL'INTERVENTO DI REALIZZAZIONE DEL NUOVO OSPEDALE



AS - BUILT

Schema unifilare di potenza

CODICE

RDE-016N

QUADRO PIASTRA LIVELLO 1 "Q_SS1/PI9"
RADIODIAGNOSTICA
SERVIZI DI SICUREZZA

DATA	REV.	DESCRIZIONE	CONTROLLATO	APPROVATO	FIRMA	SCALA
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
SETT./2013	-	AS-BUILT	TGS	TGS	-	-
15/06/10	3	as - built	3E System	3E System	-	/

poolmilano
ARCHITECTURE & ENGINEERING

Pool Professionale Milano s.r.l.
V.le Tunisia, 38 - 20124 Milano

Dott. Arch. Massimiliano Baruffi

APPALTATORE:



A.T.I. CAPOGRUPPO MANDATARIA

DEC s.p.a.

Via Devitofrancesco 31/c - Bari



CONSORZIO STABILE BUSI

Via Del tappezziere 4 - Bologna



TERMIGAS BERGAMO Spa

Via Buratti 21 - Bergamo



KONE Spa

Via Figino 41 - Pero (MI)

ESECUTORE:



CONSORZIO STABILE BUSI

Via Del tappezziere 4 - Bologna



TERMIGAS BERGAMO Spa

Via Buratti 21 - Bergamo



KONE Spa

Via Figino 41 - Pero (MI)



DEC S.p.a.

Via Devitofrancesco 31/c - Bari



SO.CO.TEC. S.r.l.

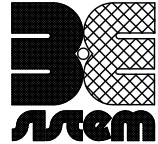
Via Gerbino 18 -
Lentate sul Seveso(MB)



MABER IMPIANTI S.r.l.

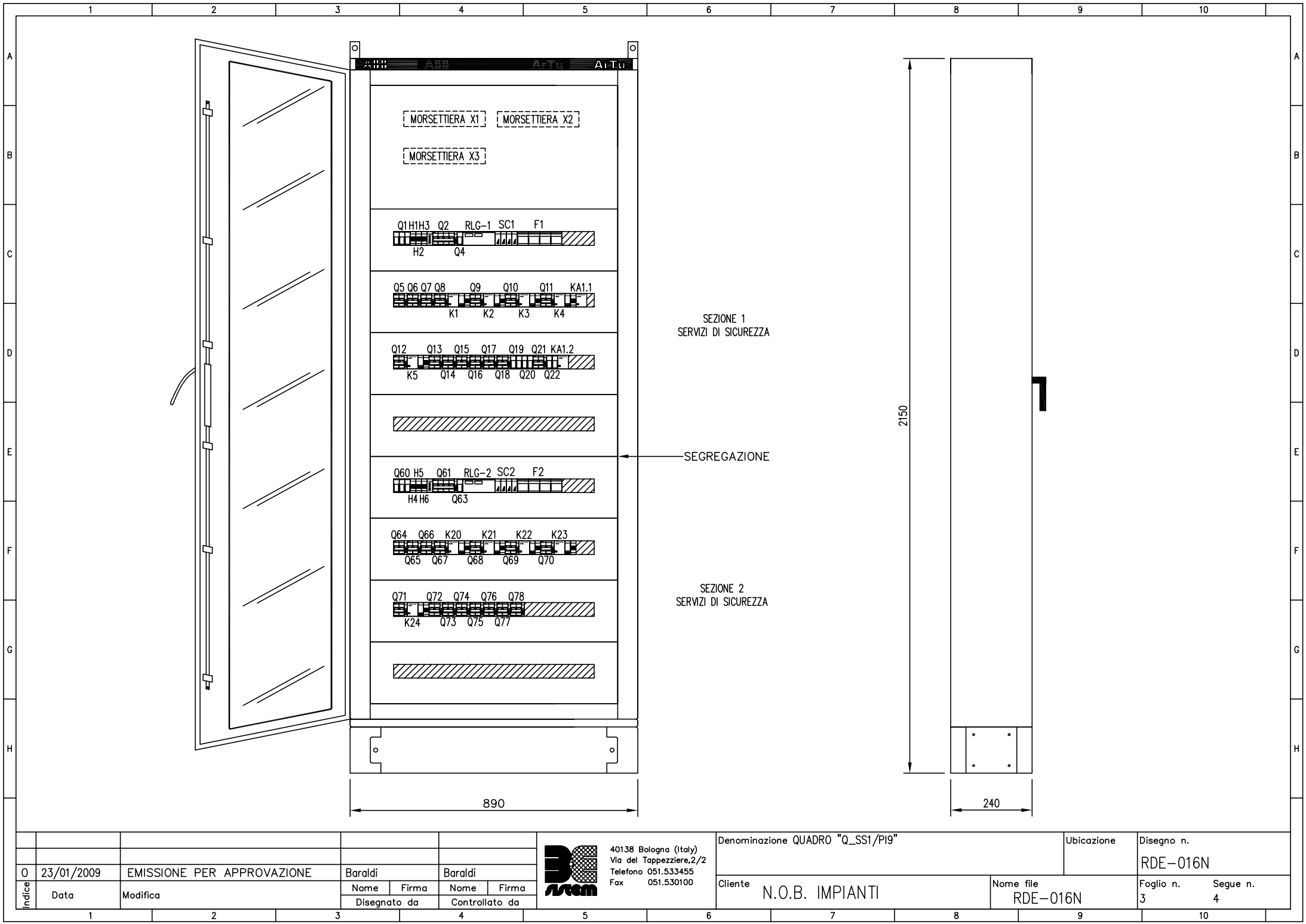
Via della Cartiera Villorba (Treviso)

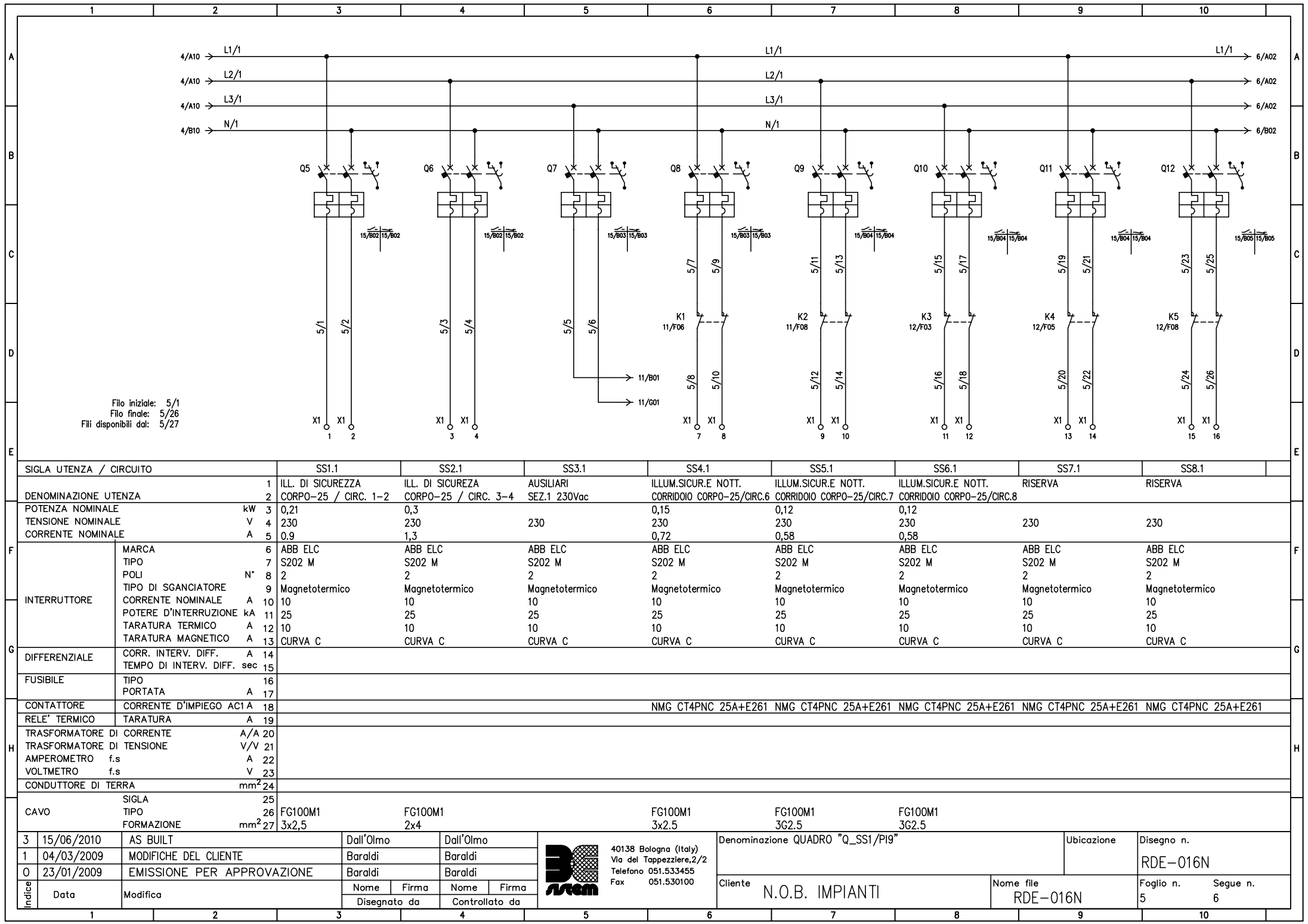


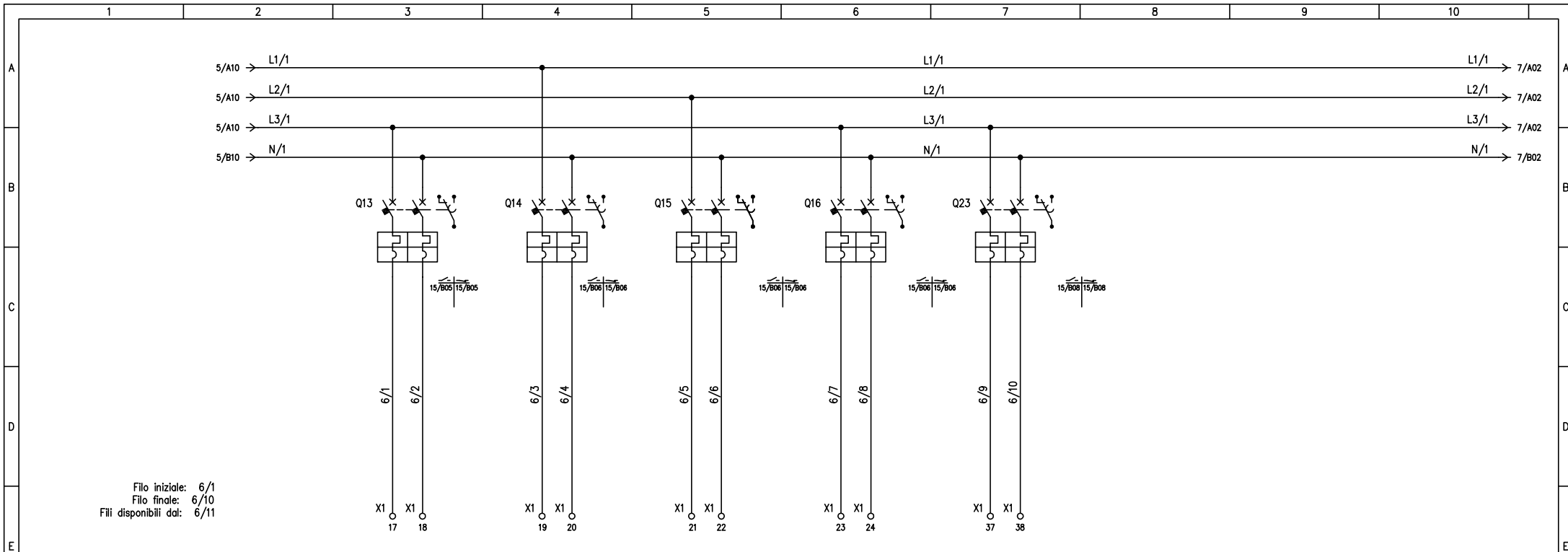
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																														
					 SISTEMI MODULARI PER LA TECNOLOGIA IMPIANTISTICA																																																																																		
					NUOVO OSPEDALE DI BERGAMO																																																																																		
					Ciente: N.O.B. Impianti Via Martin Luter King			 40138 Bologna (Italy) Via del Tappezziere,2/2 Telefono (051) 533455 534460 Fax (051) 530100																																																																															
					Localita': Località Trucca – Bergamo																																																																																		
					Denom. disegno RADIODIAGNOSTICA E NEURORADIOLOGIA QUADRO PIASTRA LIVELLO 1 ”Q_SS1/PI9” SERVIZI DI SICUREZZA																																																																																		
					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>15/06/10</td><td>As Built</td><td></td><td>Dall’Olmo</td><td>Dall’Olmo</td></tr><tr><td>2</td><td>30/03/09</td><td>Rivisto del come costruito</td><td></td><td>Dal’Olmo</td><td>Dall’Olmo</td></tr><tr><td>1</td><td>04/03/09</td><td>Modifiche del cliente</td><td></td><td>Baraldi</td><td>Baraldi</td></tr><tr><td>0</td><td>23/01/09</td><td>Emissione per approvazione</td><td></td><td>Baraldi</td><td>Baraldi</td></tr><tr><td>Indice</td><td>Data</td><td>Modifica</td><td></td><td>Nome</td><td>Firma</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Disegnato da</td><td>Verificato da</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Nome</td><td>Firma</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Nome</td><td>Firma</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Nome</td><td>Firma</td></tr></table>																													3	15/06/10	As Built		Dall’Olmo	Dall’Olmo	2	30/03/09	Rivisto del come costruito		Dal’Olmo	Dall’Olmo	1	04/03/09	Modifiche del cliente		Baraldi	Baraldi	0	23/01/09	Emissione per approvazione		Baraldi	Baraldi	Indice	Data	Modifica		Nome	Firma					Disegnato da	Verificato da					Nome	Firma					Nome	Firma					Nome	Firma
3	15/06/10	As Built		Dall’Olmo	Dall’Olmo																																																																																		
2	30/03/09	Rivisto del come costruito		Dal’Olmo	Dall’Olmo																																																																																		
1	04/03/09	Modifiche del cliente		Baraldi	Baraldi																																																																																		
0	23/01/09	Emissione per approvazione		Baraldi	Baraldi																																																																																		
Indice	Data	Modifica		Nome	Firma																																																																																		
				Disegnato da	Verificato da																																																																																		
				Nome	Firma																																																																																		
				Nome	Firma																																																																																		
				Nome	Firma																																																																																		
<table><tr><td colspan="3">RIFERIMENTI 3E SYSTEM</td></tr><tr><td>Disegno n.</td><td>Commessa</td><td>Nome file</td></tr><tr><td>0883G101</td><td>0883G1</td><td></td></tr></table>					RIFERIMENTI 3E SYSTEM			Disegno n.	Commessa	Nome file	0883G101	0883G1		<table><tr><td>Disegno n.</td><td>Commessa</td><td>Nome file</td></tr><tr><td>RDE-016N</td><td>0883G1</td><td>RDE-016N</td></tr></table>			Disegno n.	Commessa	Nome file	RDE-016N	0883G1	RDE-016N	<table><tr><td>Foglio n.</td><td>Segue n.</td></tr><tr><td>1</td><td>1S</td></tr></table>		Foglio n.	Segue n.	1	1S																																																											
RIFERIMENTI 3E SYSTEM																																																																																							
Disegno n.	Commessa	Nome file																																																																																					
0883G101	0883G1																																																																																						
Disegno n.	Commessa	Nome file																																																																																					
RDE-016N	0883G1	RDE-016N																																																																																					
Foglio n.	Segue n.																																																																																						
1	1S																																																																																						
Questo disegno e' proprieta' della 3E SYSTEM S.r.l. A termini di legge ne e' vietata la riproduzione e la comunicazione a terzi.																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																														

	INTERRUTTORE MAGNETOTERMICO CIRCUIT BREAKER THERMAL AND ELECTROMAGNETIC OPERATION		CONTATTO DI SCATTATO CHIUSURA/APERTURA TRIP CONTACT MAKE / BREAK		TRASFORMATORE DI TENSIONE TV VOLTAGE TRANSFORMER		COMANDO A MOTORE ELETTRICO OPERATED BY ELECTRIC MOTOR
	INTERRUTTORE MAGNETOTERMICO E DIFFERENZ. CIRCUIT BREAKER THERMAL, ELECTROMAGNETIC AND DIFFERENTIAL CURRENT		CONTATTO CON COMANDO A PULSANTE CHIUSURA/APERTURA PUSH BOTTOM SWITCH MAKE / BREAK		RELE' PASSO-PASSO RELAY COIL OF RELAY WITH LATCHING DEVICE		MORSETTO SULLA APPARECCHIATURA DEVICE ON THE APPARATUS
	SEZIONATORE CON FUSIBILE INCORPORATO FUSE DISCONNECTOR		CONTATTO DI CHIUSURA RITARDATO ALLA APERTURA MAKE CONTACT DELAYED WHEN CLOSING (OPERATING DEVICE ACTUATED)		CONTATTO DEL RELE' PASSO-PASSO MAKE CONTACT WITH LATCHING DEVICE		INTERBLOCCO MECCANICO MECHANICAL INTERLOCK
	CONTATTORE (CONTATTO DI CHIUSURA E DI APERTURA) CONTACTOR (BREAKCONTACT AND MAKE CONTACT)		CONTATTO DI APERTURA RITARDATO ALLA APERTURA BREAK CONTACT DELAYED WHEN RECLOSING		SELETTORE A 3 POSIZIONI SINGLE POLE 3-POSITION SWITCH		MORSETTO PASSANTE TERMINAL
	CONTATTO DI CHIUSURA (APERTO A RIPOSO) MAKE CONTACT		BOBINA DI COMANDO DI UN RELE' CON RITARDO ALL'ATTRAZIONE RELAY COIL OF A SLOW-OPERATING RELAY		SELETTORE A 2 POSIZIONI SINGLE POLE 2-POSITION SWITCH		MORSETTO CORTOCIRCUITABILE SHORT CIRCUITING TERMINAL BLOCK
	CONTATTO DI APERTURA (CHIUSO A RIPOSO) BREAK CONTACT		DISPOSITIVO DI COMANDO DI UN RELE' TERMICO ACTUATING DEVICE OF A THERMAL RELAY		LAMPADA DI SEGNALEZIONE SIGNAL LAMP		MORSETTO SEZIONABILE SECTIONABLE WITH SLIDER TERMINAL BLOCK
	CONTATTO DI SCAMBIO CON INTERRUZIONE MOMENTANEA CHANGE OVER BREAK BEFORE MAKE CONTACT		BOBINA DI COMANDO RELAY COIL		SIRENA SIREN		SEZIONATORE SOTTOCARICO SWITCH DISCONNECTOR
	CONTATTO DI POSIZIONE (FINE CORSA) CHIUSURA/APERTURA POSITION SWITCH (LIMIT SWITCH) MAKE / BREAK		TRASFORMATORE DI CORRENTE TA CURRENT TRANSFORMER		TERRA SEGNO GRAFICO GENERALE EARTH, GENERAL SYMBOL		

					 40138 Bologna (Italy) Via del Tappezziere,2/2 Telefono 051.533455 Fax 051.530100	Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"		Ubicazione	Disegno n.	
									RDE-016N	
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE	Baraldi	Baraldi		Cliente		Nome file	Foglio n.	Segue n.
Indice	Data	Modifica	Nome Disegnato da	Firma Controllato da		N.O.B. IMPIANTI		RDE-016N	2	3

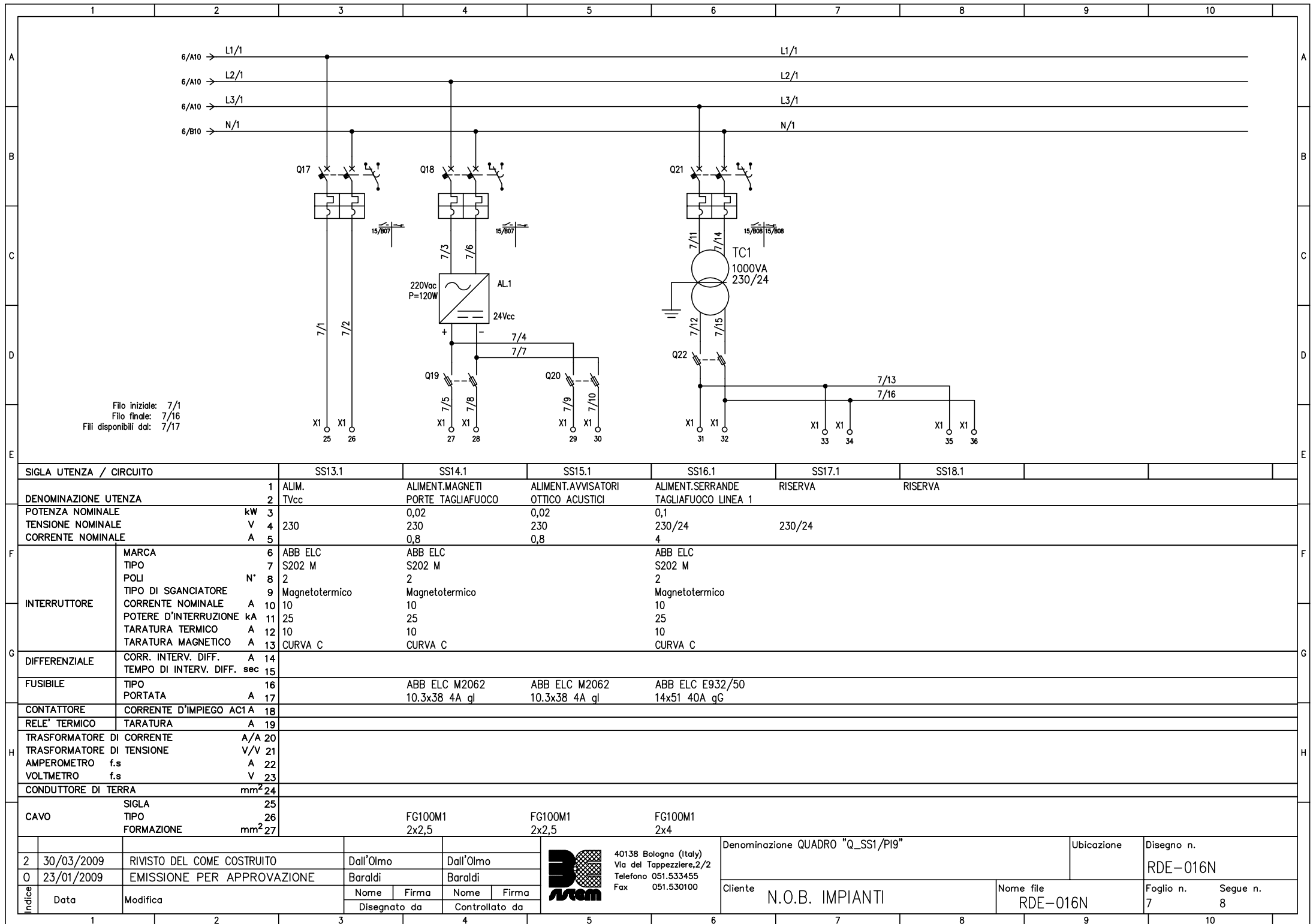


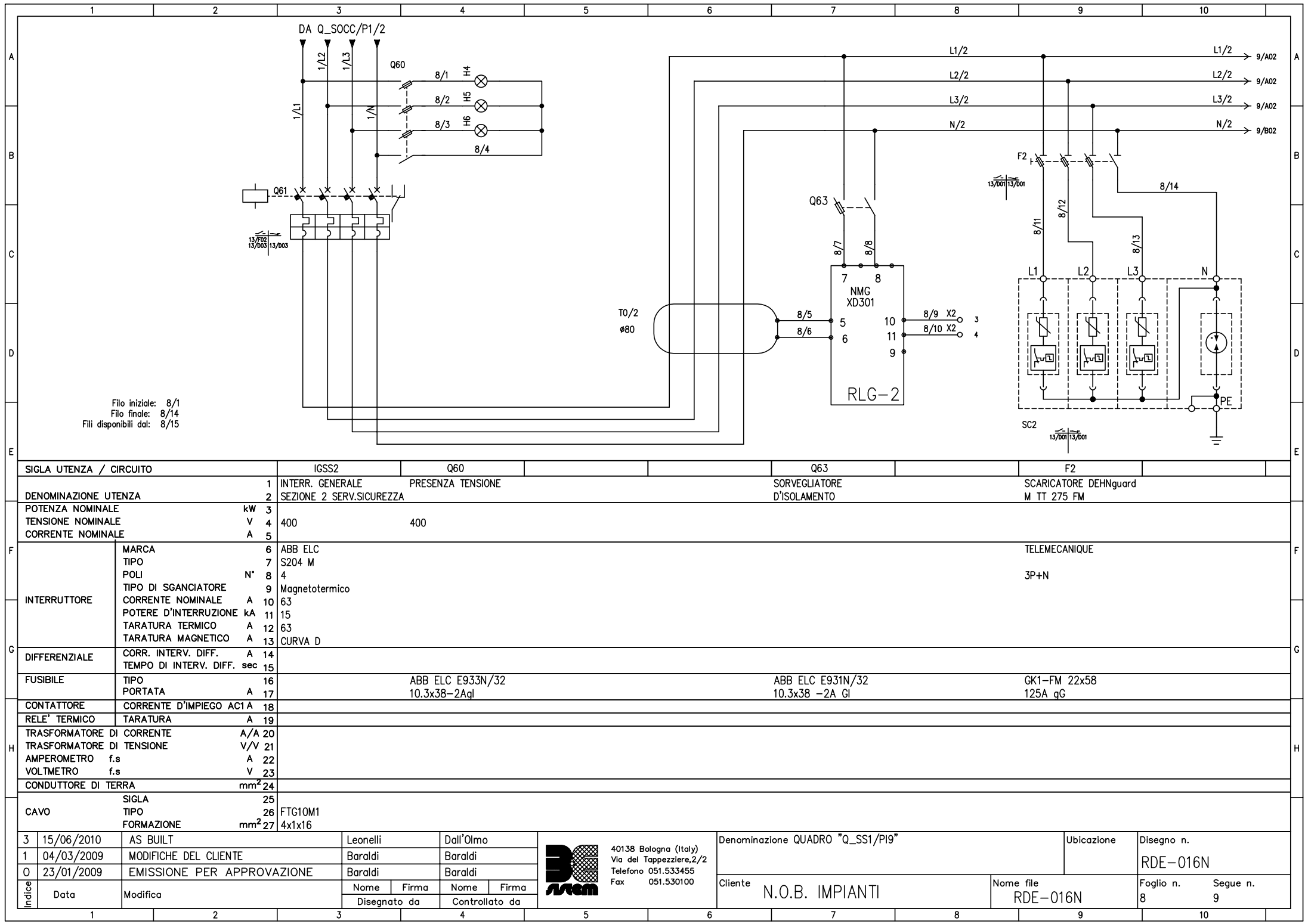




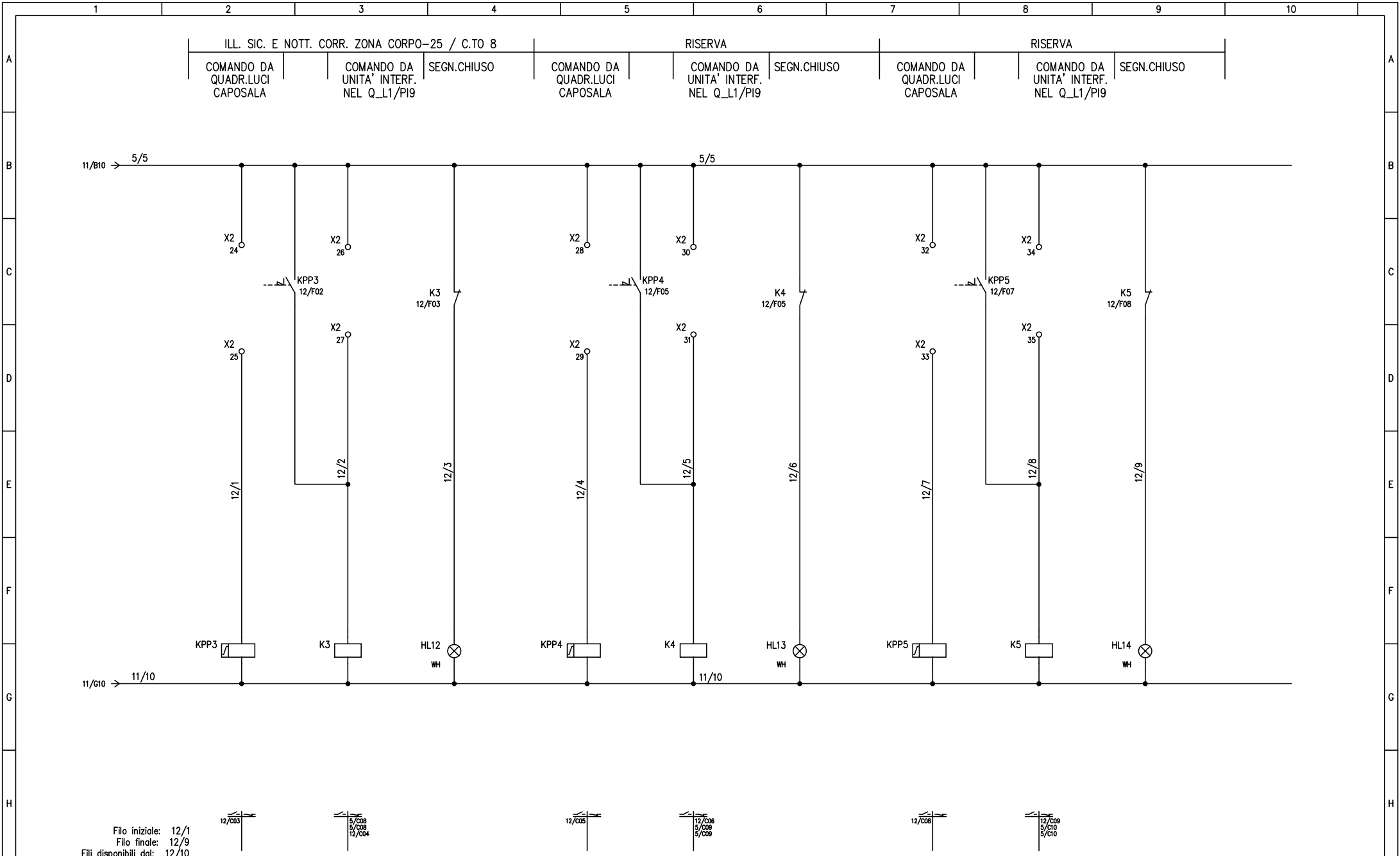
SIGLA UTENZA / CIRCUITO			SS09.1	SS10.1	SS11.1	SS12.1	SS19.1					
DENOMINAZIONE UTENZA			1 SEGNAL. DI SICUREZZA CORPO-25 / CIRC.1	2 SEGNAL. DI SICUREZZA CORPO-25 / CIRC.2	3 SEGNAL. DI SICUREZZA CORPO-25 / CIRC.3	4 RISERVA	5 RISERVA					
F	POTENZA NOMINALE	kW	3 0,1	4 0,1	5 0,1	6 0,1	7 0,1					
	TENSIONE NOMINALE	V	4 230	5 230	6 230	7 230	8 230					
	CORRENTE NOMINALE	A	5 0,5	6 0,5	7 0,5	8 0,5	9 0,5					
	INTERRUTTORE	MARCA	6 ABB ELC	7 ABB ELC	8 ABB ELC	9 ABB ELC	10 ABB ELC	11 ABB ELC				
		TIPO	7 S202 M	8 S202 M	9 S202 M	10 S202 M	11 S202 M	12 S202 M				
		POLI	8 2	9 2	10 2	11 2	12 2	13 2				
		TIPO DI SGANCIATORE	9 Magnetotermico	10 Magnetotermico	11 Magnetotermico	12 Magnetotermico	13 Magnetotermico	14 Magnetotermico				
		CORRENTE NOMINALE	A 10 10	11 10	12 10	13 10	14 10	15 10				
		POTERE D'INTERRUZIONE	kA 11 25	12 25	13 25	14 25	15 25	16 25				
		TARATURA TERMICO	A 12 10	13 10	14 10	15 10	16 10	17 10				
TARATURA MAGNETICO	A 13 CURVA C	14 CURVA C	15 CURVA C	16 CURVA C	17 CURVA C	18 CURVA C						
G	DIFFERENZIALE	CORR. INTERV. DIFF. TEMPO DI INTERV. DIFF. sec	A 14	15	16	17	18					
	FUSIBILE	TIPO PORTATA	16 A 17	18	19	20	21					
H	CONTATTATORE	CORRENTE D'IMPIEGO AC1 A	18	19	20	21	22					
	RELE' TERMICO	TARATURA	A 19	20	21	22	23					
	TRASFORMATORE DI CORRENTE	A/A	20	21	22	23	24					
	TRASFORMATORE DI TENSIONE	V/V	21	22	23	24	25					
	AMPEROMETRO f.s	A	22	23	24	25	26					
	VOLTMETRO f.s	V	23	24	25	26	27					
	CONDUTTORE DI TERRA	mm ²	24	25	26	27	28					
CAVO	SIGLA	25	26	27	28	29	30					
	TIPO	FG100M1	FG100M1	FG100M1	FG100M1	FG100M1	FG100M1					
	FORMAZIONE	mm ² 27	2x2,5	2x2,5	2x2,5	2x2,5	2x2,5	2x2,5				
3	15/06/2010	AS BUILT	Dall'Olmo		Dall'Olmo		Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"			Ubicazione	Disegno n. RDE-016N	
1	04/03/2009	MODIFICHE DEL CLIENTE	Baraldi		Baraldi							
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE	Baraldi		Baraldi		Cliente N.O.B. IMPIANTI			Nome file RDE-016N	Foglio n. 6	Segue n. 7
Indice	Data	Modifica	Nome	Firma	Nome	Firma						
			Disegnato da	Controllato da								



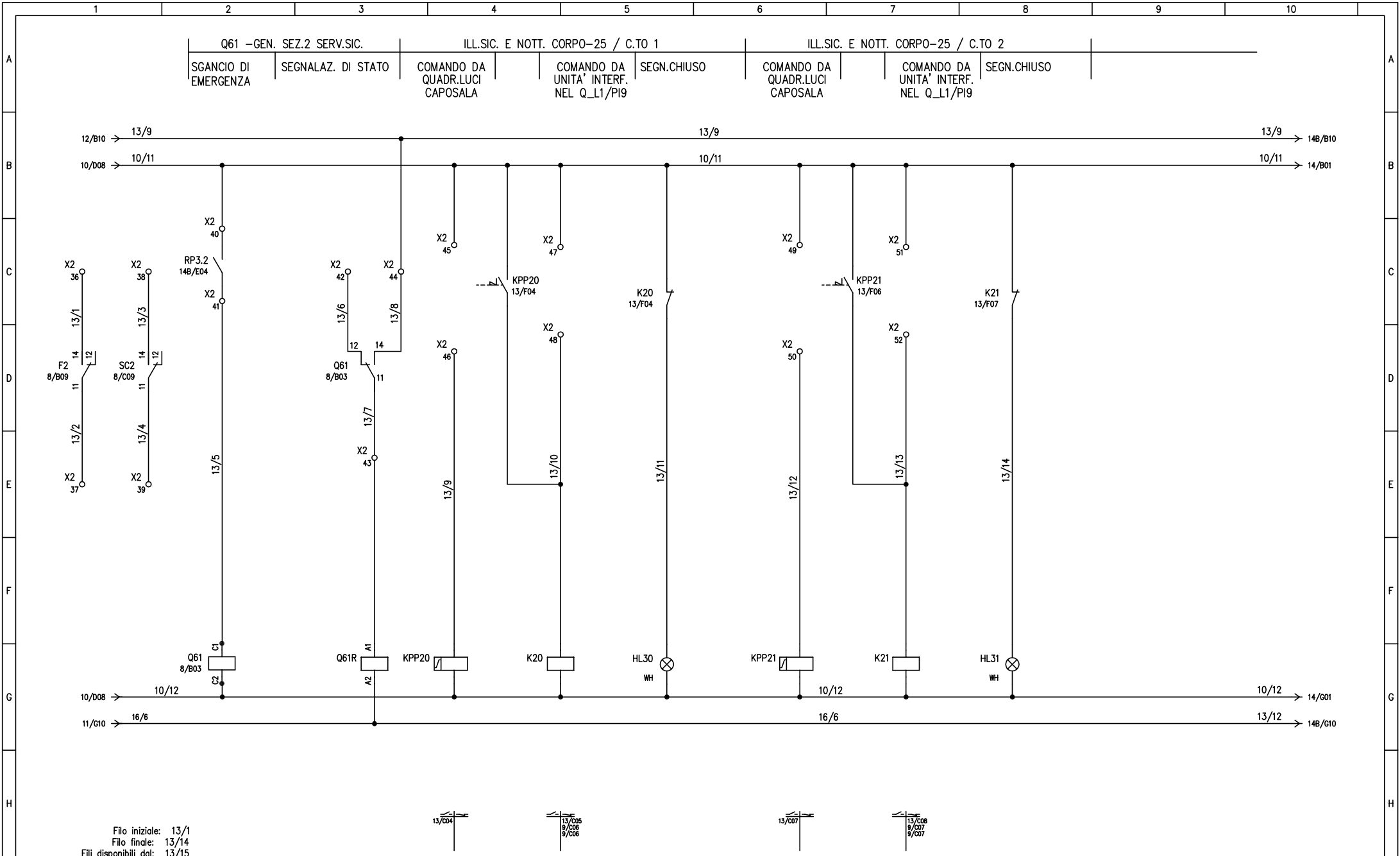




SIGLA UTENZA / CIRCUITO			IGSS2		Q60		Q63		F2										
DENOMINAZIONE UTENZA			1	INTERR. GENERALE PRESENZA TENSIONE				SORVEGLIATORE				SCARICATORE DEHNguard							
			2	SEZIONE 2 SERV.SICUREZZA				D'ISOLAMENTO				M TT 275 FM							
F	POTENZA NOMINALE		kW	3															
	TENSIONE NOMINALE		V	4	400		400												
	CORRENTE NOMINALE		A	5															
	INTERRUTTORE	MARCA		6	ABB ELC								TELEMECANIQUE						
		TIPO		7	S204 M														
POLI		N°	8	4								3P+N							
TIPO DI SGANCIATORE			9	Magnetotermico															
CORRENTE NOMINALE		A	10	63															
POTERE D'INTERRUZIONE		kA	11	15															
TARATURA TERMICO		A	12	63															
G	TARATURA MAGNETICO	A	13	CURVA D															
	DIFFERENZIALE	CORR. INTERV. DIFF.	A	14															
		TEMPO DI INTERV. DIFF.	sec	15															
	FUSIBILE	TIPO		16	ABB ELC E933N/32				ABB ELC E931N/32				GK1-FM 22x58						
		PORTATA	A	17	10.3x38-2AqI				10.3x38 -2A GI				125A qG						
H	CONTATTORE	CORRENTE D'IMPIEGO AC I A		18															
	RELE' TERMICO	TARATURA	A	19															
	TRASFORMATORE DI CORRENTE	A/A	20																
	TRASFORMATORE DI TENSIONE	V/V	21																
	AMPEROMETRO f.s	A	22																
	VOLTMETRO f.s	V	23																
	CONDUTTORE DI TERRA	mm²	24																
CAVO	SIGLA		25																
	TIPO		26	FTG10M1															
	FORMAZIONE	mm²	27	4x1x16															
3	15/06/2010	AS BUILT		Leonelli		Dall'Olmo	Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"				Ubicazione		Disegno n.						
1	04/03/2009	MODIFICHE DEL CLIENTE		Baraldi		Baraldi							RDE-016N						
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE		Baraldi		Baraldi													
Indice	Data	Modifica	Nome		Firma		Cliente				Nome file		Foglio n.		Segue n.				
			Disegnato da		Controllato da		N.O.B. IMPIANTI				RDE-016N		8		9				
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10	



						 40138 Bologna (Italy) Via del Tappezziere,2/2 Telefono 051.533455 Fax 051.530100	Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"				Ubicazione		Disegno n. RDE-016N				
3	15/06/2010	AS BUILT		Dall'Olmo			Dall'Olmo										
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE		Baraldi			Baraldi										
Indice	Data	Modifica	Nome		Firma		Nome		Firma								
			Disegnato da		Controllato da												
								Cliente N.O.B. IMPIANTI				Nome file RDE-016N		Foglio n. 12		Segue n. 13	

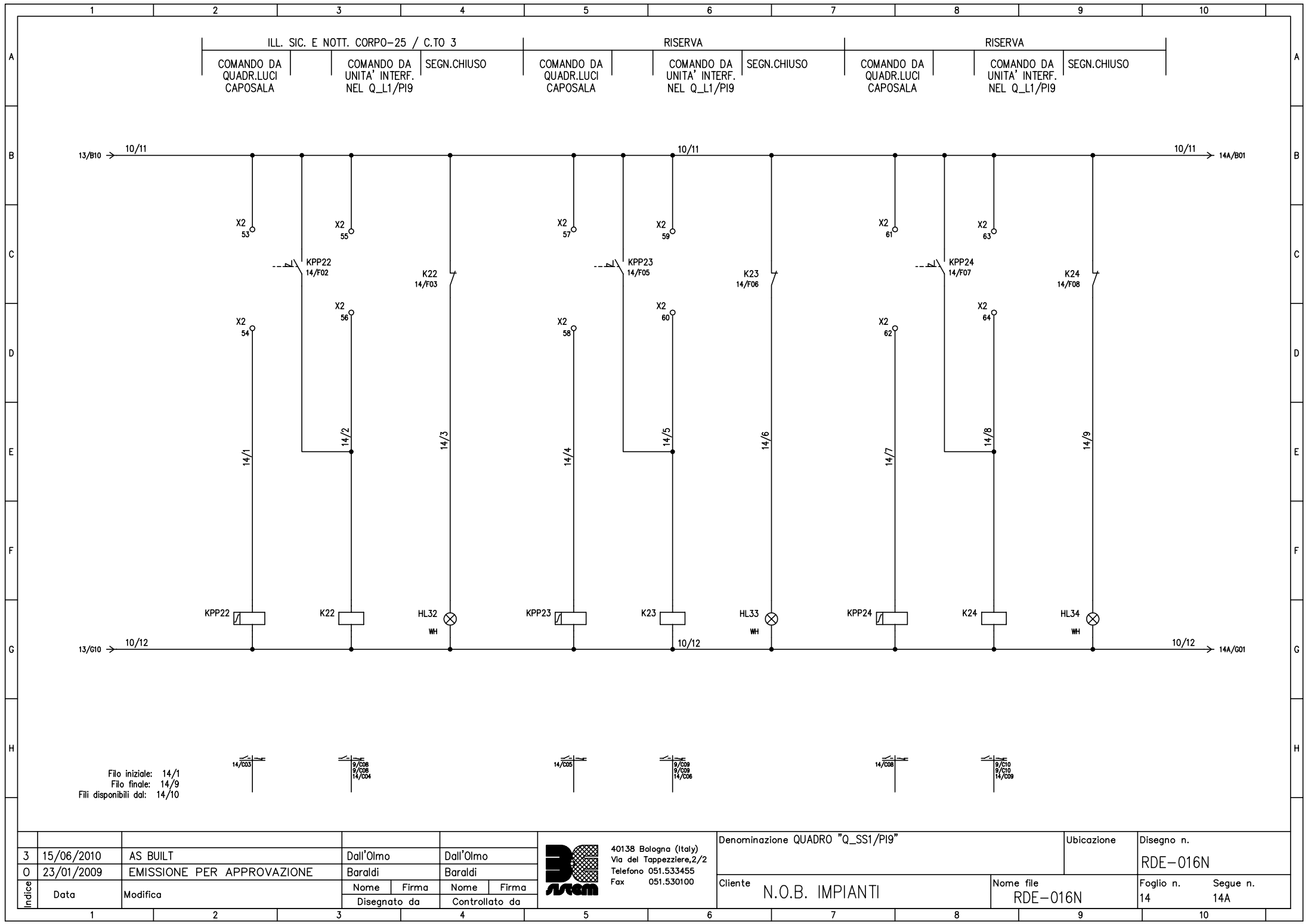


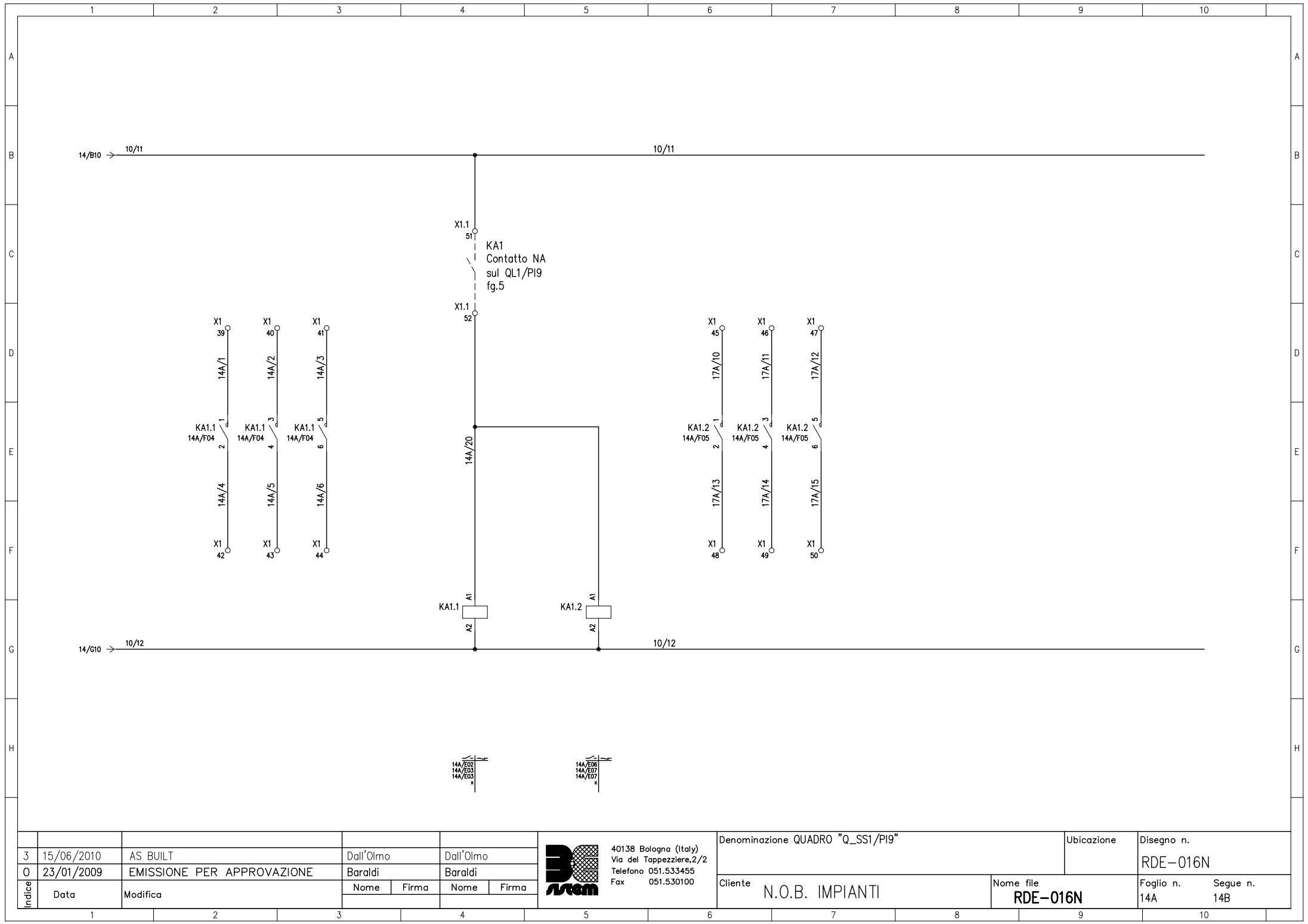
3	15/06/2010	AS BUILT	Dall'Olmo	Dall'Olmo
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE	Baraldi	Baraldi
Indice	Data	Modifica	Nome	Firma
			Disegnato da	Controllato da



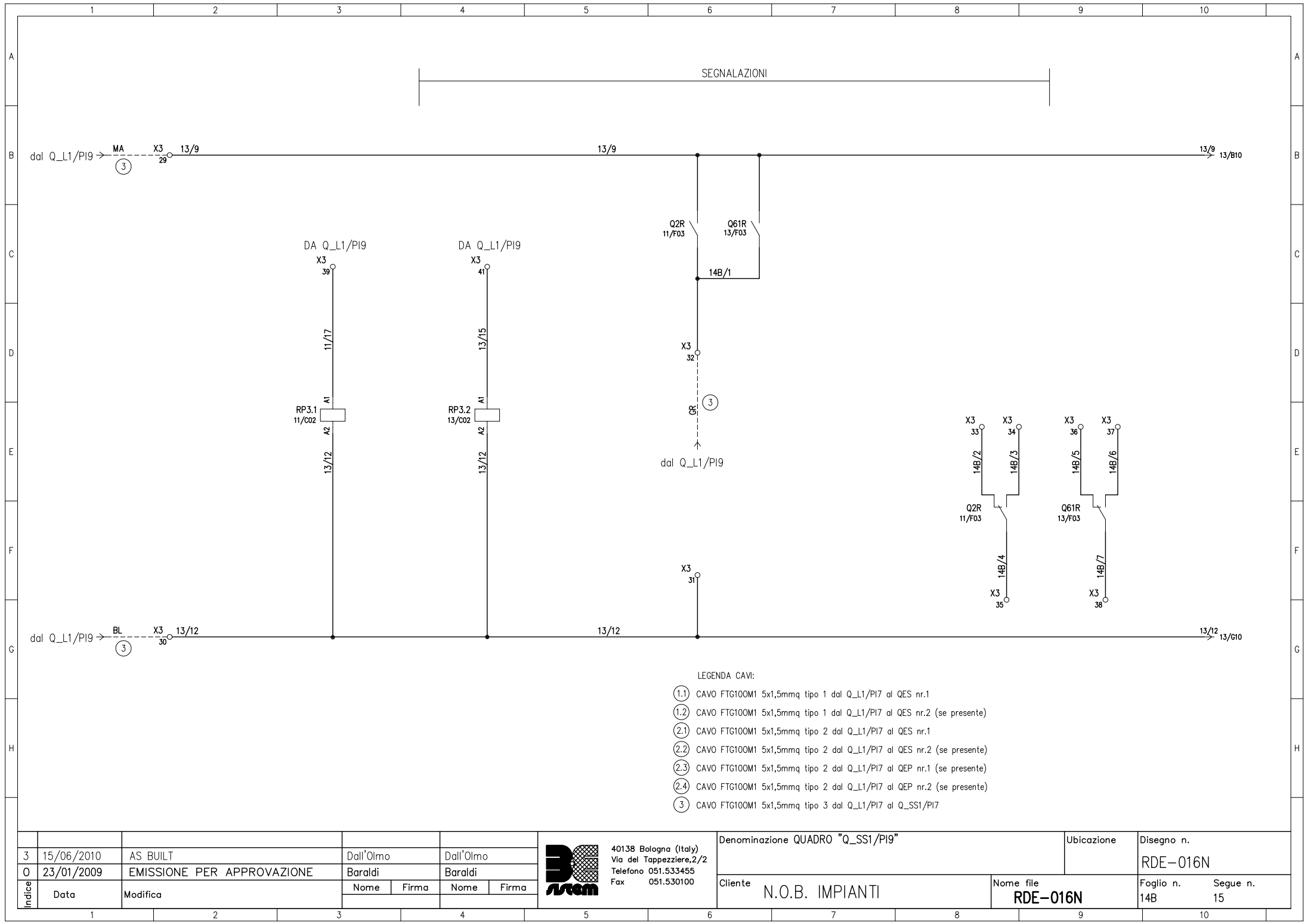
40138 Bologna (Italy)
Via del Tappezziere,2/2
Telefono 051.533455
Fax 051.530100

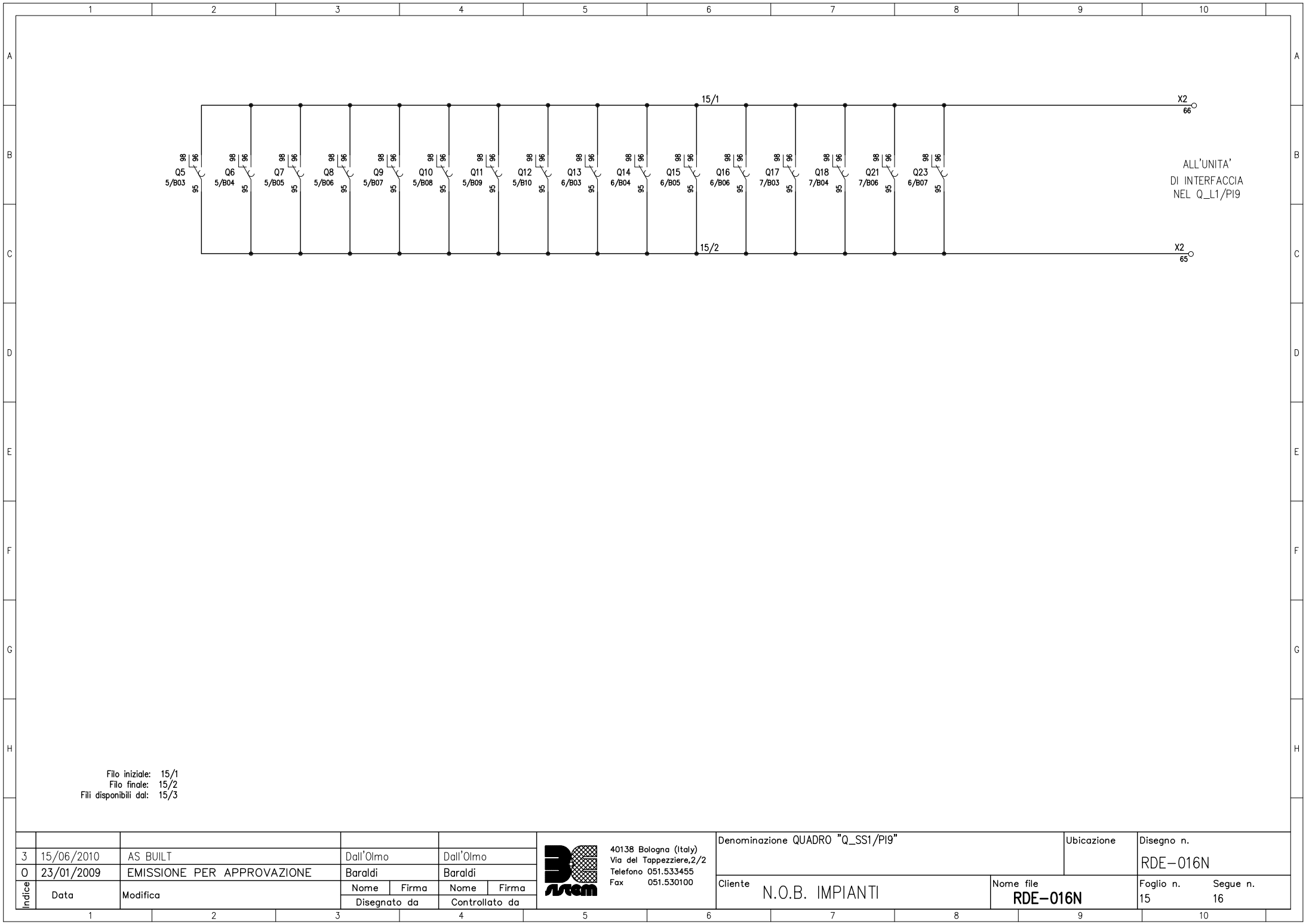
Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"		Ubicazione	Disegno n. RDE-016N	
Cliente	N.O.B. IMPIANTI		Nome file RDE-016N	Foglio n. 13 Segue n. 14



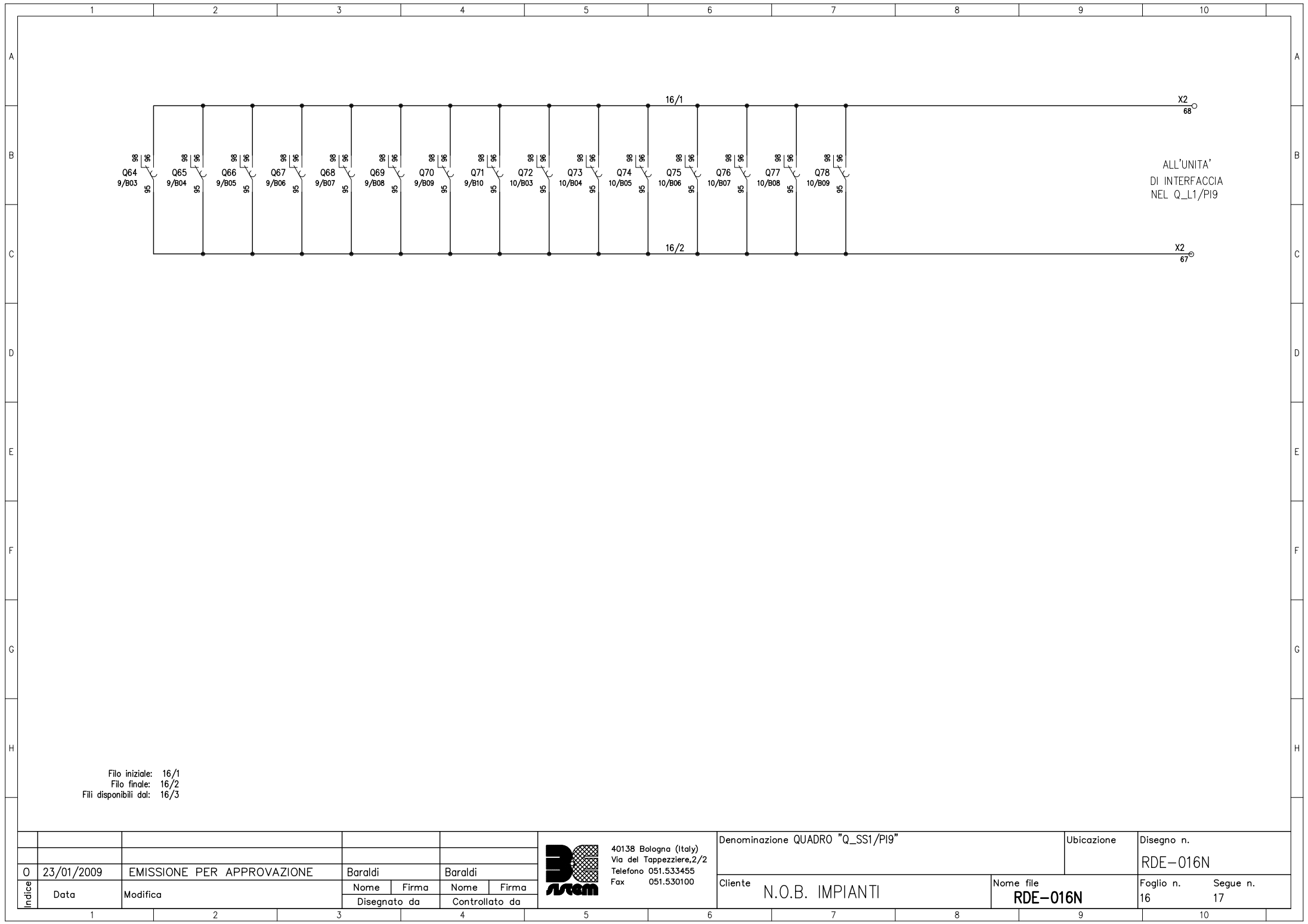


					 40138 Bologna (Italy) Via del Tappezziere,2/2 Telefono 051.533455 Fax 051.530100	Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"		Ubicazione	Disegno n. RDE-016N	
3	15/06/2010	AS BUILT	Dall'Olmo	Dall'Olmo		Cliente N.O.B. IMPIANTI		Nome file RDE-016N	Foglio n. 14A	Segue n. 14B
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE	Baraldi	Baraldi						
Indice	Data	Modifica	Nome	Firma	Nome	Firma				





					 40138 Bologna (Italy) Via del Tappezziere,2/2 Telefono 051.533455 Fax 051.530100	Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"		Ubicazione	Disegno n. RDE-016N		
3	15/06/2010	AS BUILT	Dall'Olmo			Cliente N.O.B. IMPIANTI		Nome file RDE-016N		Foglio n. 15 Segue n. 16	
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE	Baraldi								
Indice	Data	Modifica	Nome	Firma		Nome	Firma				
			Disegnato da			Controllato da					



Filo iniziale: 16/1
Filo finale: 16/2
Fili disponibili dal: 16/3

					 40138 Bologna (Italy) Via del Tappezziere,2/2 Telefono 051.533455 Fax 051.530100	Denominazione QUADRO "Q_SS1/PI9"		Ubicazione	Disegno n. RDE-016N		
0	23/01/2009	EMISSIONE PER APPROVAZIONE	Baraldi			Baraldi		Cliente N.O.B. IMPIANTI	Nome file RDE-016N	Foglio n. 16	Segue n. 17
Indice	Data	Modifica	Nome	Firma		Nome	Firma				
			Disegnato da			Controllato da					

[illegible]

[illegible]

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
QUADRO ELETTRICO PER BASSA TENSIONE
SECONDO CEI 17-13/1

TIPO DI QUADRO ANS

Costruttore del quadro (marchio di fabbrica, ragione sociale e domicilio fiscale):



3E SYSTEM s.r.l.

**Sistemi modulari per
la tecnologia impiantistica**

3E SYSTEM S.r.l., Via del Tappezziere 4 I - 40138 BOLOGNA BO

Ordine n° **MOB1067095**

del **11/12/08**

Conferma n°

del

Committente **N.O.B. Impianti**

Identificazione del quadro commissionato:

3E System S.r.l.:

Commessa **0883G1**

Eventuale riferimento del committente:

Ospedale di Bergamo

Descrizione del quadro/parte di quadro:

**RADIODIAGNOSTICA E NEURORADIOLOGIA QUADRO PIASTRA
LIVELLO 1 Q_SS1/PI9 SERVIZI DI SICUREZZA**

Lo schema unifilare del quadro/parte di quadro cui la presente dichiarazione si riferisce è il disegno n° **RDE-016N** revisione **3** del **15/06/2010** ed è allegato alla presente.

Quando detto documento non è allegato alla presente, il committente ne è comunque in possesso in quanto trasmesso con apposito documento.

Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che il quadro sopra descritto è stato da noi realizzato a regola d'arte e conformemente alle specifiche della Norma CEI 17-13/1 (EN 60439-1)

Data **15/06/10**

p. 3E System s.r.l.
UFFICIO TECNICO
(dott. ing. Paride Pareschi)

Firma _____

Paride Pareschi



3E SYSTEM s.r.l.
Sistemi modulari per
la tecnologia impiantistica

BOLLETTINO DI COLLAUDO / BULLETTIN TEST

Bassa Tensione / Low Tension

Commessa N° **0883G1**
Work N°

Cliente **NOB impianti**
Client

Denominazione quadro. **RADIODIAGNOSTICA E NEURORADIOLOGIA QUADRO PIASTRA LIVELLO 1 "Q_SSI/PI9" SERVIZI DI SICUREZZA**
Switchboard name

Documenti di riferimento per la esecuzione delle prove: Norme CEI 17-13/1; Istruzioni di collaudo IC02; Istruzioni di montaggio IM03; IM08
Reference documents for test execution: European standard EN 60439-1(CEI 17-13/1); Test instruction IC02; Assembly instruction IM03; IM08

Disegno/i N° / Drawing/s N° **RDE-016N rev. 3 del 15/06/10**

☐ Attività ultimate il / Activities finished on ☐

Elenco attività di riscontro per il collaudo finale / Activities list to compare for final test			Status (1)			Note / Notes
			C	NC	NA	
1	Controllo dimensionale, verniciatura, serramenti, grado di protezione e aspetto estetico generale Painting state control, frame and aesthetic general appearance control		X			
2	Controllo delle apparecchiature Equipment control with reference drawings		X			
3	Controllo delle targhette e relative diciture Rating plate control and relative wadding		X			
4	Controllo siglatura apparecchi e numerazione morsettiere Equipment signature control and terminal strip numeration		X			
5	Controllo sezione collegamenti ausiliari Connection auxiliary section control		X			
6	Controllo a vista di tutti i conduttori che fanno capo alle morsettiere View control of all conductors connected to terminal strip		X			
7	Controllo di tutte le messe a terra e relative sezioni Earthing connections and relative sections control		X			
8	Controllo sezioni collegamenti principali Main connections sections control		X			
9	Controllo sezione barrature, verifica bulloneria stretta a fondo con bulloni e diametro adeguato Bar sections, control bolts and same torque test of bolts		X			
10	Verifica distanze di sicurezza ed eventuali isolamenti con dielettrici Safe distances and possible dielectric insulations examination		X			
11	Controllo meccanico ed elettrico introduzione ed estrazione apparecchi estraibili Mechanical and electrical inserting and extracting control of removable and withdrawable equipments		X			
12	Controllo circuiti ausiliari con tester, solo per apparecchiature particolarmente delicate e costose dove, alimentando il circuito, un eventuale errore di cablaggio possa causare danni Auxiliary circuits control with tester, only for delicate and expensive components		X			
13	Alimentazione circuiti principali quadri BT e controllo eventuali sequenze Main circuits of B.T. panels supply and sequence control		X			
14	Alimentazione circuiti ausiliari e controllo sequenze in base agli schemi funzionali Auxiliary circuits supply and control of sequence in accordance with drawings		X			
15	Controllo circuiti amperometrici, accertandosi del corretto funzionamento di trasformazione ed inserzione dei TA Se richiesto (2) controllo del funzionamento delle apparecchiature ad essi inserite Ammetering circuits control, and to check current transformer ratio. If request (2) control the operation of all the equipments connecting with their.		X			
16	Verifica delle proprietà dielettriche dei circuiti ausiliari di bassa tensione (17b è alternativa a 17a)	17a	Applicazione di tensione secondo norma CEI 17-13/1 § 8.2.2.4 Tension application accord to CEI EN 60439-1(CEI 17-13/1); § 8.2.2.4		X	
	Verification of dielectric properties of low voltage auxiliary circuits (17b is alternating 17a)	17b	Misura dell'isolamento secondo norma CEI 17-13/1 § 8.3.4 Verification of insulation resistance accord to CEI EN 60439-1(CEI 17-13/1); § 8.3.4			
17	Controllo perfetta efficienza di tutti i blocchi meccanici, a chiave e serrature Perfect efficiency control of all mechaning interlocking system, key lock and key		X			

Note: (1) C = Conforme NC = Non Conforme NA = Non Applicabile (2) Con un documento, dal **Progettista** che segue la commessa
Conform Not Conform Not Applicable (2) With a **Project manager** of this work document.

Data / Date **15/06/2010**

Firma / Signature: _____
(Responsabile collaudo) / (Tester)